

密蘇里植物園公佈惠特克音樂節演出陣容

(上接P1)

6月24日：史蒂夫尤因樂團 (龐克、雷鬼、嘻哈和斯卡)

來自聖路易的音樂人史蒂夫尤因為人所知的身份是七人樂團「The Urge」的主唱。The Urge成立於上世紀80年代末的高中時期，他們將龐克、雷鬼、嘻哈和斯卡等多種音樂風格巧妙融合，掀起了一股來自中西部地區的音樂浪潮，其影響力至今依然不減。

7月1日：美國空軍中西部樂隊 (音樂會樂隊/管弦樂隊)

駐紮在斯科特空軍基地的美國中部樂隊有著悠久的歷史，致力於為美國人民帶來歡樂，並促進軍隊內部的團結精神。樂團力求激勵在世界各地服役的美國官兵，並透過音樂這一世界通用語言講述空軍的故事。

7月8日：Laka Soul (靈魂樂、節奏藍調、流行樂)

Lakasoul是一位來自聖路易的活力四射的靈魂樂、節奏藍調和流行樂歌手，以其極具感染力的嗓音和迷人的舞台魅力而聞名。她將經典的靈魂樂根源與現代音樂元素巧妙融合，呈現出既經典永恆又充滿活力的表演。

7月15日：華特帕克斯與非法集會樂團 (根源融合與美國靈歌復興)

華特·帕克斯與非法集會樂團透過對非裔美國人和歐裔美國人歷史根源音樂進行現代化改編，寓教於樂。他們的音樂風格多樣，從田野靈歌、三角洲布鲁斯和監獄勞動號子到沼澤呼喊、簡譜讚美詩和阿巴拉契亞裡爾舞曲，應有盡有。

7月22日：尼克古斯曼和郊狼樂團 (民謠、鄉村、藍調)

尼克古斯曼和他的樂團「郊狼」打造出一種如同密西西比河般強勁而堅韌的音樂風格。樂團的音樂融合了民謠、鄉村、藍調和搖滾，並以古斯曼充滿活力的嗓音和犀利的歌詞為基

調。

7月29日：貝德拉姆兄弟樂團 (美國鄉村/民謠)

貝德拉姆兄弟樂團為聖路易樂壇帶來了一股充滿活力的美式民謠搖滾風潮，他們將根源搖滾、藍調和經典鄉村音樂巧妙融合，打造出激情四射、令人忍不住跟著一起合唱的演出。憑藉著優美的和聲、精湛的吉他和極具感染力的表演，他們的演出能讓觀眾完全融入其中，成為樂團的一份子。

惠特克音樂節的音樂會將在密蘇里植物園內，科恩露天劇場的草坪上舉行，該劇院位於氣候控制中心(Climatron?)西側。歡迎觀眾自備草椅或毛毯。

音樂會期間是花園內唯一允許野餐的時段。歡迎遊客自備野餐食物、野餐籃或冷藏箱；但禁止攜帶烤肉架、任何種類的刀具、煙火、仙女棒或寵物。花園內禁止攜帶任何玻璃製品或槍枝。入口處將進行安檢。

演出當晚，免費入場時間為下午5:30，最晚入場時間為晚上8:15。現場音樂表演於晚上7:00開始。所有遊客必須從傑克·C·泰勒遊客中心進入。惠特克音樂節期間，花園的部分區域，包括溫室和多麗絲·I·施努克兒童花園，將關閉。

更多資訊請造訪mobot.org/whitaker。惠特克音樂節由惠特克基金會(Whitaker Foundation)慷慨資助。該基金會由梅·M·惠特克為紀念其丈夫林登而創立。惠特克基金會致力於透過藝術豐富人們的生活，並促進和保護聖路易市的公園。

園內提供免費停車位以及西邊兩個街區，Shaw街和Vandeventer街的轉角處也有免費停車位。

時間：5月27日至7月29日，每週三，下午5:30入場，晚上7:00演出

費用：免費
主辦單位：惠特克基金會
詳情：mobot.org/whitaker

特朗普訪華

特朗普國事訪華，習近平曰：與不遠千里而來，亦將有以利吾國乎？亦有仁義？特朗普答：與我同行的是美國大型企業巨頭組成的團隊，他們探索廣闊的中國市場，尋求在中國投資的機會，其中包括波音、蘋果、特斯拉以及最後時刻才加入的英偉達晶片公司。

特朗普以商人的身份前來談判，而習近平則面帶微笑地談論政治。

北京一特朗普似乎對與中國國家主席習近平為期兩天的訪問期間的會談內容感到非常滿意。

但他們究竟達成了多少共識，目前尚不清楚。

上週五，特朗普在從北京返回美國的空軍一號上向記者舉行簡報會，期間他並未透露多少實質協議，只是暗示應習近平的要求，他正在重新考慮美台關係的一個關鍵要素。

特朗普沒有提供任何關於美國可能向中國出售大豆的細節，只是含糊地聲稱中國將購買價值「數十億美元」的大豆。

他吹噓了向中國出售500架波音飛機的消息，但這還不到一些分析師和投資者預期數量的一半。北京方面並未證實這兩項協議，波音公司在被問到是否確認這筆交易時也沒有回應。特朗普也證實，他和習近平討論了「可能在人工智慧系統的開發和應用方面合作制定指導方針」。

儘管白宮官員一再保證美國對台政策不會列入峰會議程，但川普表示，兩位領導人就美台關係進行了深入討論。特朗普告訴記者，儘管美國長期以來承諾向台灣提供防禦性武器以遏制中國潛在的侵略行為，但他願意重新考慮向這個自治島嶼，出售美國武器——這是北京長期以來的一項重要訴求。

當被問及是否會繼續向台灣出售武器時，特朗普表示：「我將在不久的將來做出決定。」他還補充說，作為決策過程的一部分，他將與「台灣的領導人」顯然指的是台灣，賴清德，進行對話。

特朗普所倡導的「重大事件」似乎並未發生，取而代之的是一種脆弱但穩定的貿易休戰。儘管如此，這與一年前爆發的全面貿易戰相比已是天壤之別。此次會晤實現了其維護現狀的總體目標——即維持對中國商品徵收的關稅與世界其他地區大致相同的水平。

「這次高峰會的成果有限，勉強可行，可控，這大概就是目前美中關係所能承受的極限了，」鷹派智庫「保衛民主基金會」的中國問題研究

員，辛格爾頓表示。

特朗普是否會重新討論對台軍售仍不明朗，但他明確表示，他並不認為自己受1982年雷根總統對台灣作出的承諾約束，即美國不會就對台軍售與北京進行磋商。

台灣問題在會晤中成為焦點，習近平警告特朗普，如果處理不當，台灣問題(中國視台灣為其領土的一部分)可能導致「衝突甚至矛盾，使整個中美關係岌岌可危」。

特朗普推遲了對台140億美元軍售的審批，但這是他首次與習近平討論此事。

「如果中方提出要求，而總統也願意同意，那麼就軍售進行真正的討價還價或協商，或者就我們出售或不出售哪些武器進行磋商，將打破慣例。」美國駐台外交機構前政治軍事專家，薩克斯表示。

儘管特朗普似乎願意在台灣問題上顧及習近平的感受，但這位中國領導人並未表示會利用其影響力來解決特朗普的關鍵關切，伊朗對霍爾木茲海峽的封鎖。兩位領導人一致認為霍爾木茲海峽應向船隻開放，任何國家都不應向通過該海峽的船隻收取「通行費」。他相信習近平會向德黑蘭施壓，要求停止封鎖海峽，因為「他希望看到海峽開放」。

特朗普在美中關係的其他一些關鍵摩擦點上也遭遇了阻力。告訴記者，習近平迴避了他對中國網路攻擊美國基礎設施的擔憂，轉而談論「我們在中國發動的網路攻擊」。顯然，特朗普也未能促使習近平採取更多措施，阻止中國向墨西哥輸送芬太尼化學品，特朗普表示他提出了這個問題，聲稱他對中國進口商品，加徵的芬太尼關稅，已經使流入美國的芬太尼數量「大幅下降」。

此外，習近平也拒絕，特朗普要求，釋放被監禁的香港，前傳媒大亨黎智英一事，做出讓步。特朗普在訪華前曾承諾會「提出」黎智英和被監禁牧師的案件。

最熱門閱讀

「這次高峰會，再次象徵意義大於實質內容，重點在於管控問題，而不是解決美中存在的問題，

峰會缺乏實質成果，或許反映出兩位領導人希望在今年稍晚進行更深入的會談。美國財政部長貝森特在一月表示，作為美國政府穩定美中關係努力的一部分，特朗普和習近平今年可能會晤多達四次。他們的下一次面對面會晤將是習近平9月對白宮進行國事訪問之時。兩位領導人可能還會在11月於中國深圳舉行的亞太經合

組織(APEC)領導人非正式會議以及12月在邁阿密舉行的二十國集團(G20)峰會期間舉行會晤。

結束為期兩天的訪華，儘管場面盛大，卻鮮有實質性協議達成。

不過，特朗普對美國企業和農民達成的商業協議表示讚賞，而中國領導人習近平則盛贊中美關係穩定進入新時代。

在與習近平於中南海共進午餐後，他罕見地造訪北京中南海。

白宮尚未公佈協議內容，但特朗普在接受福克斯新聞，採訪時表示，中國將大量購買大豆和波音飛機。宣布中國已同意訂購200架飛機——但隨後又含糊其辭。中國尚未證實這些採購。這並非0特朗普首次宣布與中國達成貿易協議，最終卻未能實現。中國也未透露，是否從美方獲得了具體協議。

台灣，中國確實提到，視為紅線的台灣問題。

習近平在就此訪問，發表聲明中強調，如果美國處理台灣問題不當，可能會危及中美關係的穩定。

美國方面並未提及台灣。但國務卿，盧比歐在接受NBC採訪表示，美國對台政策「沒有改變」。中國武力奪取台灣將是一個「可怕的錯誤」。特朗普稱，習近平主席在訪問期間詢問美國是否會保衛台灣。「我我不談這個，」他在返回美國的空軍一號上對記者說。

美中兩國均討論了中東衝突，但川普的發言更為詳細。

「我們對如何結束，這場衝突，看法非常相似。我們不希望他們擁有核武。希望海峽暢通。」

在整個訪問期間，川普都對中國領導人讚不絕口，措辭熱情。然而，與特朗普的熱情洋溢相比，習近平的公開演說，則顯得較為克制，他始終強調，兩國之間的，長期關係。對特朗普而言，外交的核心在於建立私人關係，與對方領導人達成共識或達成協議。這完全符合特朗普的行事風格。他憑直覺行事。與中國深思熟慮、精心策劃的外交方式，截然不同。

在最後一次會晤中，兩位領導人，參觀了中南海花園，特朗普對玫瑰讚不絕口。習近平表示，他將贈送一些中國玫瑰種子給特朗普，讓他種在白宮玫瑰園。儘管近幾週來許多世界領導人訪問了北京，但他們前往中南海，並不常見。習近平表示，此舉是為了回饋，特朗普在第一任期內，於海湖莊園的熱情款待。

晚生姓高 聖羅倫佐

注重儀式而忽略細節

由於特朗普去年重返白宮後對中國出口商品加徵了高額關稅，許多分析師對此訪問的預期並不高。但對中國人來說，儀式感很重要。而特朗普，毫不掩飾，自己想要營造這種氛圍。普特蘭普此行與習近平會晤，討論伊朗衝突、貿易失衡和台灣問題，並計劃建立新的雙邊經濟，和人工智慧監督委員會。

美中博弈：

特朗普抵達中國，伊朗戰爭陰雲密布，特朗普受到了三場隆重的歡迎儀式，其中包括中國青年表演的揮旗儀式、銅管樂隊演奏和士兵列隊。隨後，特朗普參觀了天壇，望天打卦？

中國代表團精心準備的盛大場面，迎合了特朗普，認為自己是，具有歷史意義，領導人的心態，使他更傾向於，無視那些主張，對華更強硬立場，顧問的意見。

他還表示，這也向特朗普，展示了自他近十年前，訪問中國以來，中國實力和自信，是如何成長。特朗普還享用了國宴，包括北京烤鴨。

特朗普：美中兩國人民的淵源，可以追溯到美國建國之初。1784年，美國首任駐華領事，乘坐第一艘抵達中國海岸的美國商船。兩個半世紀後，這段最初淵源，已發展為世界上，最重要的關係。

自始至終，兩國人民都懷抱著深深的相互尊重。開國元勳，富蘭克林曾在其殖民地報紙上，刊登孔子的格言，而如今年，為了紀念中國古代文明，美國最高法院的正面也鐫刻著孔子的名言，以此表達敬意。

這種相互欣賞是雙向的。中國仰慕喬治華盛頓總統的人們，贈送了一塊石碑，以紀念這位偉人，並將其安放在華盛頓紀念碑上。石碑上鐫刻著，一位中國官員的銘文，稱這位偉大的將軍和政治家為「人中英雄」。

共同的歷史，共同的價值觀

幾個世紀以來，這種相互敬重發展成一種關係，體現了我們兩國人民的巨大才能和潛力。中國工人參與，修建了連接美國大西洋沿岸，和太平洋沿岸的鐵路。赴華的美國旅行者，幫助傳播了識字和現代醫學。應中國大使的請求，羅斯福總統，撥款建立了習近平主席的母校——清華大學。

身為二戰盟友，羅斯福總統在美國的演講中，每當提及勇敢的中國人民——他們的確如此——都會贏得熱烈的掌聲。每個人都喜歡他的講話

，就像現在許多中國人熱愛籃球和牛仔褲一樣。如今，美國中餐館的數量超過了美國五大速食連鎖店的總和。這可不是一句空話。

這份延續了250年的商業和尊重紐帶，是我們兩國共創美好未來的基石。美國人民和中國人民有許多共同點。我們珍惜勤勞，勇氣和成就，熱愛家庭，熱愛祖國。我們有機會，攜手並進，汲取這些價值觀，為我們的子孫後代，創造一個更繁榮、合作、幸福與和平的未來。我們愛我們的孩子。我們兩國團結一致，共同建立這個地區，乃至整個世界，這真是一個特別的世界。

再次感謝習近平主席的熱情歡迎。今晚，我榮幸地邀請您和彭麗媛女士於9月24日訪問白宮。我們期待著您的到來。

現在，我謹舉杯，為美國人民和中國人民之間深厚持久的友誼乾杯。非常感謝。謝謝大家。特朗普在訪問中表示「不想看到有人走向獨立」，並指美方不願為了台灣問題遠赴約1.5萬里(9,500英里)外打仗。特朗普強調美對台政策並無改變，並呼籲各方冷靜，相信若能維持現狀，中國亦會接受。外交部長王毅在同日表示，美方在與中國領導人的會晤中，了解並重視中方在台灣問題上的立場。

此世界非公世界，此局全負矣。特朗普是個精明的商人，他懂得如何最大化自身利益並規避責任。他來中國尋求國內外的幫助。美國面臨內憂外患，中東伊朗衝突令世界震驚，油價暴漲，甚至超過核彈爆炸。加州抱怨儲備，僅夠維持六十天，汽油配給，會是下一步？通貨膨脹和關稅，導致物價上漲。福利大幅削減，無家可歸人數是否會增加？他希望中國，購買五百架波音飛機、大豆和牛肉，這些商人以淘金者來中國，他們看到金銀，市場潛在機會。這將引發美國經濟繁榮？幫助他和他的共和黨，在中期選舉獲勝。

川普來中國乞求和平解決中東問題，他想藉習近平主席的和平之道，借東風熄滅戰火，以提升自己的政治資本價值。他被利用來進行政治交易和討價還價，以獲取政治利益。以使用和平獎結束，與伊朗戰爭？中國控制稀土供應，那是美國沒有武器和軍艦，可以作戰的死穴，美國不過是無牙，紙老虎罷了？

特朗普對台灣有更深的了解，不希望台灣獨立，對台政策不做任何改變，對大規模出售武器有所保留？美國多次干涉中國內政，國民黨感到被背棄。特朗普走到窮途末路？能在中國的幫助下，在建國250週年時，再讓美國偉大？東風不與特朗便，美以戰火鎖特總。

龍華 餐 具 貿 易 公 司
DRAGON TRADING COMPANY
 聖路易市最大規模華人經營專門店
 dragontrading@sbcglobal.net

★ Electric Led Sign
幫你省人力資源！
 ★ 有單刀和雙刀切肉機以及
 ★ 其他的各種餐 具，應有盡有
 ★ 50,000平方呎廠房門市部
 ★ 建在五畝地內

Hours:
 Mon-Fri 9am-5pm
 Sat 9am-3pm

1601 Woodson Road, St. Louis, MO 63114 (Between Page & Olive, near I-70)
 Tel: 314-995-9999 Fax: 314-995-9848

我們用心 為您編織綿密的未來

電話：314-991-3747
 傳真：314-991-2554
 E-mail: ad-slcj@slcjmail.com
 網址：www.StLouisChineseJournal.com